

LA TRADICIÓN

Dios, Patria, Rey

SEMANARIO, ORGANO DEL PARTIDO TRADICIONALISTA EN LOS DISTRITOS DE TORTOSA, ROQUETAS Y GANDESA

SUSCRIPCIÓN DEL SEMANARIO

Un mes: 0,25 pesetas
Trimestre: 0,75
Un año: 3,00

TORTOSA

Sábado 12 de Julio de 1913

REDACCION Y ADMINISTRACION

Plaza O'Callaghan, n.º 5, imprenta

Grandioso mitin tradicionalista en Roquetas organizado por el Requeté Jaimista de Tortosa

La vitalidad de un partido se demuestra con la acción que él desarrolle, con la propaganda que ejercite. Nuestra Comunidad, más que un partido, es una legión de valientes que quieren á todo trance y deben en conciencia propagar nuestros principios sacrosantos, nuestras ideas ajenas en absoluto a bastardas ambiciones, y á acomodaticio y punible convencionalismo. No quiere comodones, no admite quietismos; abraza á los decididos, y á los que se sacrifican con desinterés y heroísmo les mprime un fuerte y apasionadísimo ósculo de hermano cariñoso.

Nuestra Comunidad se honra con sus hijos del alma, los Requetés, soldados bisoños que, desafiando al moderno sectarismo, se apréstan á la lucha, pacífica hoy, para demostrar á nuestros irreconciliables enemigos que todavía circula por las venas de la gran familia jaimista sangre que ofrendarla á nuestro Dios, á nuestra Patria y á nuestro Rey. El Requeté Jaimista de Tortosa ha organizado para mañana un grandioso mitin que con la autorización de nuestro respetable Jefe Provincial se celebrará en los salones del Círculo Tradicionalista «Joven España» de la vecina ciudad de Roquetas á las

- cuatro y media de la tarde, en cuyo solemne acto tomarán parte nuestros queridos amigos, los siguientes oradores jaimistas:
- D. Julián Hierro, de la Juventud de Tortosa.**
- D. Tomás Castellá, del Requeté de id.**
- D. Miguel Rocher, de la Juventud de id.**
- D. Roberto Andreu, de la Juventud de id.**
- D. Joaquín Bau, Presidente del Requeté de id.**
- D. José Sabaté, de la TRADICIÓN de Tortosa y Vice Presidente del Círculo Tradicionalista de esta ciudad, y el**
- Dr. D. Emilio Sanz, médico y concejal jaimista de Tortosa.**

¡Al mitin, jaimistas de Tortosa y de Roquetas! Los que sentís latir en vuestros corazones el fuego del entusiasmo, Los que os decís defensores de la sacrosanta Bandera de la Tradición, Los que os llamáis soldados de aquel bizarro Caudillo que en el destierro sufre los vejámenes y desplantes de los modernos sectarios representados en estos mal llamados gobiernos liberales, Los que os llamáis jaimistas de verdad, y aún todavía, los que no simpatizáis con nuestros bellísimos y únicos salvadores ideales,

¡Acudid mañana al mitin de Roquetas, á reverdecer sus entusiasmados y confesados jaimistas unos, y á convencerse y reparar sus yerros otros!! Que nadie falte. Demostremos con nuestra presencia que somos lo que fueron nuestros padres y que seremos lo que ahora es decir, soldados decididos, guerrilleros y entusiastas defensores del santo lema de la Tradición: Dios, Patria y Rey.

A nuestros queridísimos Requetés, alma de la fiesta de mañana, y vanguardia del

ejército de la Tradición, recordamos una exquisita suma de prudencia. Que esta excelente virtud requiere hoy por hoy permanecer en la defensiva. Cuando se intente ofenderos, cuando se os provoque, cuando se os maltrate de palabra ó de obra, entonces: **DURO Y A LA CABEZA**, que la defensa es muy natural.

¡Todos al mitin jaimistas de Tortosa y de Roquetas! ¡Acudid á escuchar á los oradores! ¡Por Dios y por la Patria, al mitin!!

DISCURSOS Y LECTURAS

LA TOLERANCIA

Las dos pasas regeneradoras, la tolerancia y la intolerancia, son las dos grandes fuerzas que rigen el mundo. La tolerancia es la virtud que permite a los hombres vivir juntos en paz, respetando sus diferencias. La intolerancia es el vicio que los divide y los destruye.

Cuando por hombres, al decir de quienes se cuidan de repartir las patentes, notables en el mundo de la intelectualidad, maestros en el arte del razonamiento y autoridades en asuntos experimentales, se pone cátedra en periódicos y sociedades para, sin establecer diferencias, estudiar problemas tan complejos y difíciles como el de la tolerancia y transigencia que en las doctrinas y teorías de unos deben guardar y observar sus contrarios, no acierto a comprender como el afán de imprimir a las cosas una determinada orientación pueda cegar a ilustradas personalidades ante la realidad de la vida española.

Porque si algo hay, para su aplicación sea en el orden absoluto ya en el relativo, así en la esfera dogmática como en la civil, que exija un mayor conocimiento del alma nacional en cuestiones de fé y de las circunstancias anteriores que han determinado al pueblo a moverse en cierto sentido, a mostrarse fanáticamente intolerantes, en suma, si algo requiere un perfecto dominio del medio ambiente que rodea a los agentes de la intemperancia es la cuestión de la tolerancia.

No haremos hincapié del caso práctico y particular en que hombres de cortas luces y sin más preeminencia que su atrabiliarismo lancen canallescos insultos a personas, ideas y divinidades, y busquen en la galería el éxito falseando los actos de los enemigos. Queda esto para corroborar cuanto se diga, y dar a estas cuartillas lab autoridad que a la pluma les falta.

Dirémos algo, sí, sobre la necesidad de la intolerancia en nuestro país. La fuerza abrumadora de los católicos en nuestra patria, que obligan a los gobiernos a desistir de tendenciosas doctrinas, el ardimiento con que se oponen a que los hombres del poder sean instrumento de gente incrédula y revolucionaria, y la actividad con que luchan por deshacer las farsas de algunos embaucadores, ha agitado en convulsiones nerviosas al desenmascarado, que ha lanzado en el paroxismo de su ira al rostro de sus perseguidores el dictamen de **intolerantes, intransigentes**.

Pero no bastarán las conferencias, ni aún los artículos periodísticos, a modificar esta intolerancia. El católico no puede abandonar la

fé que es la brújula de todos sus actos, algo esencial y necesario que no puede renunciar ni modificar. Cuando del campo contrario se nos ataca, insulta groseramente y hasta ridiculiza, tal vez allí mismo donde se predica tolerancia, callar, transigir, en una palabra, ser tolerantes con los hombres e ideas que tal hacen, es cobardía, falta de fé en nuestra propia fé. Yo me atrevo a decir que la crisis religiosa que en algunas esferas se acentúa, es consecuencia lógica de la tolerancia tenida por los que, de haber sido intransigentes, habrían evitado ese estado de cosas.

Ser tolerantes en materia de fé, es reconocer igual derecho a la vida al bien que al mal; es considerar al hombre suficientemente capacitado para que entre dos teorías acierte a escoger la que mejor se encamina a su bien y a su salvación; es dejar al individuo en condiciones de que la duda se enseñoree de su espíritu y lo extravíe y pervierta. Y la sociedad moderna, entre vacilaciones y tinieblas, rueda en carrera vertiginosa por caminos ásperos y cenagosos. Sería, pues, desconocer la realidad, dejar a la humanidad creyente abandonada a sí misma, para que caminara a las solas luces de su razón. A los pocos pasos se sumaría a los que parecen andar con pie firme, aunque por las tortuosas sendas del vicio y la incredulidad.

El abismo que entre católicos e incrédulos media no se sortea fácilmente por la pasarela de la tolerancia. Aquellos aman y fundan sus actos en una moral cuya raíz está en la fé; éstos, informados por las modernas filosofías materialistas y positivistas, se dejan arrastrar por la brillantez del mundo, y relegan a último término la religión, si ésta se encuentra en el orden de gradación de sus ideas.

De ahí que no podamos dejar de ser intolerantes. La fé en nuestra propia fé nos lo veda. No despreciamos lo moderno de la Sociedad. Si en el mundo hay algo flexible, es la religión, porque ella es el origen de la caridad, madre de toda tolerancia. Lo que procuramos es adaptarlo a la fé, como manera para convencer a los incrédulos de que en la religión caben todos los adelantos. Pero de eso a hacer abjuración de nuestras creencias, a permanecer en silencio mientras otros se esfuerzan por atraerse el pueblo con prédicas capciosas, aprovechándose de su incultura y buena fé, hay enorme distancia.

Es la fé el valladar que se opone a que triunfen y se enseñoreen del mundo las ideas demoleadoras que, fomentando en el individuo la indiferencia primero, y la duda después, acaban por arrastrarle a una suicida incredulidad y apostasía. Por eso, el propagandista incrédulo que, por ser intolerante, no admite ninguna religión, ya que a todas considera despreciables y ridículas, que anda excitando en meetings y

en conferencias á que nada de lo existente se respete, y que provoca a los demás con los insultos y blasfemias que á sus creencias dirige, reclama la tolerancia en las masas creyentes, para que pasivamente, dejen sembrar en su seno el germen que ha de determinar la fermentación en el mundo de las ideas, y que ha de producir la destrucción en la humanidad, y califica de intolerantes á los que en nombre de la fé tratan de oponerse á esta obra.

No hay profesor de Lógica que ignore que una cosa no puede ser y no ser á un mismo tiempo. En nombre del mismo principio se impone la intolerancia contra lo que ha de entronizar el absurdo. "No me siento con fuerzas, dijo Napoleón, para gobernar a un pueblo que lee a Voltaire..."

No podemos, pues, renunciar a la intolerancia. Y vosotros, tortosinos, que amáis la fé de vuestros padres, y que en su defensa salisteis un día dando un ejemplo de intolerancia contra quien os ofendió, seguid la obra emprendida. Tolerancia es defección, cobardía. Y quien siente la fé, no por egoísmo, ha de mostrarse intolerante cuando lo que es objeto de su amor peligra.

Sed, pues, intolerantes con el error.

LUIS CONDAL.

A Jesucristo y a la Naturaleza

CAPÍTULO XI

Cristianismo y naturismo.—Egoísmo.—Responsabilidad.—Vida cristiana y natural.—Único fin racional.—Malas lecturas

Las dos bases regeneradoras, radicalmente regeneradoras, son el *cristianismo* y el *naturismo*. El criador de la naturaleza ha empleado todos los medios para aligerar, elevar y santificar el corazón del hombre, su hijo, con inagotable beneficencia, con innumerables bellezas de escena y de vida, y tanto le ha amado, que envió á su Hijo Unigénito para enseñar y salvar á la humanidad. Más no podía Dios hacer por el hombre; pero éste ha de colaborar para su propia salvación y para la salvación de los demás; todos hijos del único Padre y redimidos por el mismo Hijo de Dios. Somos miembros u órganos de un cuerpo, y el miembro cumple su destino viviendo y trabajando para el cuerpo, la parte para el todo. Si trabaja solo para sí, perjudica al cuerpo y se destruye á sí propio; trabajando para los otros, trabaja para sí mismo, pues la parte participa de los beneficios del todo. Un brazo amputado separado del cuerpo ya no es un brazo inútil, sino que se pudre; una persona egoísta, separada del cuerpo social, se seca, se corrompe, no lleva fruto. El individualismo, el *egoísmo*, está siendo causa de grandes males. Si las personas ricas é influyentes cuidasen menos de sus goces y de sus dineros y más de la acción católico-social, más de la buena Prensa y de la educación cristiana del pueblo, la cuestión social no se habría agravado tanto. Sin abnegación, sin actividades y sacrificios para el bien y contra el mal, sin amor al prójimo, iremos degenerando y el problema social empeorando, porque se irá des-cristianizando la sociedad, pues son muchos los que trabajan para tan satánico fin. Cuanta más riqueza, cuanta más influencia, más *responsabilidad* ante

Dios y ante la sociedad. No hacer sacrificios para Cristo y para la regeneración social, es ser un miembro inútil, amputado, y son legión los *miembros podridos*. El remedio más seguro y más radical de regeneración, de vivir sanos de cuerpo y de alma, es el cumplimiento de los mandatos divinos y de los consejos evangélicos, una *vida cristiana y natural*.

Los padecimientos y degeneración de los órganos son la consecuencia de la debilidad y de equilibrio general, de la falta de savia cristiana y de savia natural, de vivir la mayoría apartados de las fuentes de vida y fortaleza, apartados de Jesucristo y de la Naturaleza. *Si estuviésteis en Mi, y mis palabras estuviesen en vosotros, pediréis cuanto quisieréis, y os será hecho.*

El único fin racional de la vida es el promover el Reino de Dios sobre la tierra, reino de paz y de amor; quien no se preocupe de este fin, es un cadáver, no sabe lo que es vida. Son muchos los que trabajan y escriben contra el Reino de Dios, pero ¡ay de ellos! Las *malas lecturas* hacen más mal aún que las malas compañías, porque es más difícil el librarse del veneno de los malos escritos que de los hombres malos: los malos libros y periódicos ocultan muchas veces su veneno, se meten por todas partes sin vergüenza y matan á traición. Nunca nos faltaran medios para descubrir el veneno ni fuerzas para el bien, si tenemos miedo al mundo: si bebemos aguas corrompidas, es que somos poco correctos, ó tontos.

JOSÉ ROSELL.

ESPERANT

PERA J. GAVILDA.

Era una tarde de Juny;
la vaig veure pasejant,
tota vestida de negre,
y ab moltes flors a les mans.
Al veure sa cara hermosa
vaig quedá d'ella prendat,
y prendat ja com estava
dret a n'ella vaig ará,
y de les flors que portaba
una ni vaig demaná.
—¿Liagrada aquesta?—digué.
ab una veu dolça y fina,
mentres del pòm estiraba
una blanca *margarita*.
—¡Oh, sí! Aquesta m'agrada
mon gust heu endevinat
deume la flor desseguida,
me la posaré al ojal.
Mes de cop ella's repensa,
y agarrant aquella flor
que ja m'anava a donar,
ab tota tranquilitat
al pòm la torna a posar.
—Y aral! ¿Qué habeu fet?
per qué no me la doneu?
—No puch, les porto contades,
a la nit li donaré.
—Vingué aquella nit y un altra
y mes de cent n'han passat
y sempre esperant la flor,
la flor que no m'ha donat.
Un any fa que malaltejo,
que mala teijo del cor
d'ensá qu'ella va prometrem
que m' donaria la flor.
Un any fa que jo cavilo
per qué oferirme la flor?
¿per qué vindre'l repensarse
torçant a posarla al pòm?
Si mai la trobeu, digueuli
que encara espero sa flor
y que menys que no la tinga,
no estará bó lo meu cor.

ROBERT.

¡A Roquetas!

Mañana hemos de dar prueba a la chulapería republicana y caciquil de que Roquetas es católica y jaimista.

Esa Roquetas que en la última guerra civil manifestó tan claramente su acendrado carlismo, es hoy también la que daría lo mejor de su juventud, como son los Requetés, que en diferentes ocasiones han defendido ya con tesón los lemas de la bandera tradicionalista.

Esa ciudad que verdaderamente se le puede llamar la Estrella catalana, está dispuesta una vez más a formar los bravos batallones, que repetidas veces supieron ganarse coronas de laurel y palmas de mártires en los campos de batalla.

Algunos de los valientes que los formaban han muerto ya, pero aún quedan bastantes. Además, queda esa juventud valiente y brava que hará de trinchera infranqueable contra la revolución que avanza a paso agigantado, y sentará definitivamente en el trono de San Fernando a nuestro Augusto Desterrado.

A los jóvenes me he de dirigir. A vosotros, los hombres de mañana, los salvadores de nuestra amada patria, si os cobijáis a la sombra de la bandera tradicionalista, regocijaréis a los bravos veteranos que desde Lúcar a Dicastillo, Montejurra, Erul, Somonostro, Morella, Maella y otras muchas, dieron su sangre y su vida por la legitimidad.

Y vosotros, veteranos, que luchásteis con denuedo contra lo que corrompe a España, vosotros los que en los campos de batalla os batisteis como leones hispanos, los que no contábais ni el número del enemigo, ni temíais el retumbar del cañón, ni el sibido de las balas, mejor mañana vendréis a Roquetas a oír a la juventud que defiende ahora con la oratoria y después con lo que convenga los lemas de la bandera vuestra, de nuestros padres, de nuestros abuelos, la bandera de la legitimidad.

Jaimistas: es preciso que mañana nos demos a conocer asistiendo al mitin; vayamos allí a demostrar a los independentes, a los liberales, a los republicanos, a los neutros, y a todos, que nosotros lo mismo somos en casa, que en la calle, en el mitin, que en la iglesia. Demostradles a todos que estamos convencidos de lo que defendemos y de que somos los únicos verdaderos defensores de la justicia, de la razón, de la verdad, de la libertad, de la fraternidad y de la igualdad cristianas.

Conque mañana todos al mitin de Roquetas, al grito de

¡Viva el R...!

M. FAYÁ BENET.
(Del Requeté)

BIBLIOGRAFICA

La Peregrinación de la Lealtad

El ilustre periodista, redactor de *El Comercio Español*, D. Domingo Cirici Ventalló, acaba de publicar un interesante volumen que lleva por epígrafe: «La peregrinación de la lealtad. Don Jaime en España y los jaimistas en el extranjero. Episodios y detalles de una hermosa gesta», folleto cuyo autor ha tenido la amabilidad, que agradecemos, de enviarnoslo con muy atenta dedicación.

La personalidad de Cirici Ventalló no precisa de encomios ni alabanzas. El nombre del autor de «Memorias de Muñoz Villenas» lleva vinculada una gloriosa ejecución de ilustre acción, popularidad y nobleza.

«La peregrinación de la lealtad» es la crónica y la apología de la memorable cruzada que, por iniciativa de D. Miguel de Torres, visitó el santuario de Lourdes en el mes de Abril próximo pasado.

Cirici Ventalló traza, con rasgos vigorosos, la semblanza moral del ilustre cau-

dillo tradicionalista Don Jaime de Borbón, desdoblado los pliegues más íntimos de su alma generosa, de apostol y guerrero. El agosto abanderado de los ejércitos de la lealtad se puso en contacto con las masas populares; auscultó su corazón, buceó su espíritu y vivió la vida generosa y ubérrima del ideal y de la Gloria. Don Jaime conoce el público anhelo: el anhelo de todos los que sufren y todos los que lloran.

Los jaimistas son pobres. A sus mesas no llegan los despojos de un festín ministerial. Sus arcas no se nutren con credenciales y mercedes.

Y, sin embargo, la juventud española, idealista y romántica, las damas, los veteranos, los «requetés», hicieron cuartel general de las calles de Lourdes, luciendo una flor de lis en la solapa y un optimismo viril en los arcaos del alma. La peregrinación de la lealtad, —podemos preguntarlo a los cuatro vientos— constituyó una plétora de energía y un derroche de abnegación y pujanza.

Un Rey popular, incompatible con el cesarismo ambiente, generoso y humilde con las masas irredentas, triunfa por su amor, por su simpatía, por su prócer grandeza.

¡Hé aquí el *substractum* de la benemérita cruzada!

Don Jaime de Borbón es un espíritu fuerte templado en el infortunio. Su elevada mentalidad, su valor rayano en heroísmo, lograron domar el carácter hermético, el absorbente exclusivismo, la pudeza secular de los cosacos, alcanzando el empleo de teniente coronel de los ejércitos rusos y la cruz laureada por méritos de guerra.

La vida nómada la intriga ruin y lacayuna, el sacrificio y la injuria no hicieron mella en la voluntad gigante del glorioso restaurador de las viejas tradiciones, del nuncio y paladín de las pretéritas grandezas.

Don Jaime posee en alto grado esa virtud que se llama don de gentes, atracción personal y simpatía. Su democracia es democracia caballeresca, ancestral, de alto coturno castellano, no es esta democracia hipócrita, atrabiliaria, que huele a Dinamarca. Su democracia nació en el corazón de España; no en las aulas de Bolonia.

Aquella multitud enamorada, sentimental y patriota que iba a recibir de manos augustas un baño de optimismo y liberación tuvo que afrontar el inoportuno figoneo del prefecto y jefe de gendarmería.

La paradoja gobierna al mundo. Con motivo de la ejecución de Francisco Ferrer se pronunciaron en las calles de París gritos y frases ofensivas a la Monarquía y a la Patria. Y el Gobierno francés brilló por su ausencia.

Pero se trata de rendir culto a un príncipe proscrito, se trata de hacer campaña redencionista, se trata de velar los fuegos de la Madre España y... no bastan todos los gabachos para pedir justicia y libertad, libertad y justicia que tienen por piedra de toque la vieja sentencia de escanorio: «Y muera quien no piense igual que yo».

La peregrinación de Lourdes no solo constituyó un alarde de fuerza, sino un motivo de organización y disciplina. Desde el 26 de Abril quedaron liquidados solamente todos los escúpulos y diferencias de los jaimistas catalanes.

En automóvil, en ferro-carril, en coche, en bicicleta, a pie, sufriendo penurias, vi viendo a la intemperie, aguantando las burlas de los plebeyos, llegaban los peregrinos alegres, jarifas, rozagantes....

En vano la bagatela ministerial—que lleva en sus antenas la savia del Presupuesto—pretendió urdir una conjura. El corazón jaimista—redoma de sangre y de luz—funde los aceros y vigoriza las convicciones. Ya lo dijo el catalán Marquina: «Sangre del Cid ella solo se guarda».

Cirici Ventalló esboza la biografía del

general Tristany, caballero sin miedo y sin tacha que paseó, triunfantes, sus banderas en Sallent y en Igualada, en Penedella y en Biosca. Su hoja de servicios—digna de un fiero gerifalte—constituye uno de los más legítimos florones de la Comunion tradicionalista.

Cirici Ven alló, enhebrando recuerdos, frases y episodios, ha sabido reflejar, en unas páginas soberanas, las aspiraciones y deseos de los legitimistas españoles. Su libro es una sucesión de hermosas instantáneas, un pentágono de amores y de efectos, un delicadísimo tapiz urdido con hilos de oro y goterones de sangre.

CASOS Y COSAS

El sábado último, a las nueve de la noche, empezó un mitin organizado por los lerrouxistas de Tortosa para protestar contra la guerra de Marruecos.

A la misma hora los radicales de Barcelona celebraban dos actos: uno era un mitin en protesta también de la guerra, y el otro era un banquete.

Lerroux, el jefe de los radicales, debía de escoger a cual de los dos iría a honrar con su presencia, y, naturalmente, escogió y asistió al banquete, después de mandar a paso a una comisión que fué a rogarle que asistiera al mitin.

El hombre pensó: entre ir al mitin y allí oír las barbaridades que soltarán los jóvenes bárbaros, e ir a una buena cena, vale más llenar la panza; y que se fastidien los del mitin.

Hay que convenir en que las mujeres inglesas son más terribles que las españolas (o no ser inglesas).

Mientras aquí en España se contentan las mujeres con solo subir a una tribuna y echar un discurso para protesta de la guerra, allá en Inglaterra las sufragistas están cometiéndole la mar de barbaridades; la última semana prendieron fuego en los muelles de Southampton, y gracias a que se dieron cuenta unos pescadores y dieron aviso pudiendo sofocar el incendio. Se encontró en un sitio próximo al que comió el fuego un letrero que decía: «Esta buena obra bien merece el sufragio».

Y todo eso solo porque quieren el voto. Calculen ustedes lo que harían si les mandasen sus hijos a la guerra.

En la sesión que el Ayuntamiento celebró el sábado último hubo un escándalo de marca mayor. Los republicanos en contra (como siempre) del Alcalde, echándole Marcelino uno pipos de olé. Hubo uno que seguramente no sería de nuestra ciudad, que al ver la amabilidad con que se trataban los concejales, exclamó: «Ni que me lo hubieran jurado hubiera creído que esto era una sesión del Ayuntamiento».

¿Alguien creyó que de allí todos saldrían pañetazo? ¡No, señores!

El domingo por la noche, sentaditos y riendo a mandíbula batiente estaban el señor Alcalde, Marcelino y un concejal que no sé si es regionalista, liberal o conservador.

Es probable que no comentarían la sesión del día anterior.

Que allí en la sesión reñimos, y en el parque nos reimos.

ROBERTO ANDREU.

En ve pres d'anar a Roquetes

Ja estem en vespres d'anar a Roquetes a dirigir la paraula als nostres germans de la causa tradicionalista.

Ja mos esperen ansiosos pera que 'ls

del Requeté tortosí i alguns de la Juventut jaumista anesem a la sea ciutat a inculcarlos una vegada més lo triple lema de la bandera que tremola en les mans lo nostre Capdill.

Ja mos esperen los roquetenses, i natos, plens també deis mes bons desitjos, anhelem l' hora en que mos podem desahogar d'este foc sant que reina en los nostres cors, d'este foc que naix de les mateixes conviccions que un dia mos farán anar al camp de batalla pera defensar la legitimitat que mos perteneix.

No tembleseu, que ja venim, però venim plens d'entusiasme sagrat, i milló que les meues paraules, vos dirán los sentiments que'n los nostres cors hi caben les veus de 'ls que cridarán en vigorosa elocuencia.

Escoiteúlos, roquetenses, que avui son delicades flors que brotades a l'aurora senyalen temps millors.

Los que avui fem aixó ¿qué farém quan majors? Lo que allavons farem podeu veurehu en lo que estem fen: a Deu, a la Patria i al Rei seguirem, i animosos lucharem per la causa que algun dia va fer a Espanya poderosa, i que avui també la volem forta, pos que estem disposats a derramar tota la nostra sang pera que torne a disfrutar de 'ls gloriosos temps passats.

No vugue Deu que ningú de natos s'en torne atrás, ó cobart s'atemorise, pos en tant que 'l foc anirà creixent moltíssim mes lucharem; i en la nostra batalla contra 'l liberalisme i sectarisme, demanem al Omnipotent que mos done forces pera que si venen dies de prova pera esta desgraciada terra, tingúes em valor, i si es precis, anesem en l'Espanya tradicional al calvari.

Jóvens son los que, plens dels mes bons sentiments, han pensat fer un mitin dins la vostra ciutat, pos sembla que 'ls enemics se vanaglorien en fe creure que en lo vostre poble reina 'l sectarisme, i natos volem demostrar a 'n estos valents de llengua, que Roquetes ha sigut i será tradicionalista.

Ara, pos, prepareu pera honrarvos en la vostra presencia al mitin i escolta a jóvens que tenen cor, i que 'l sacrificarán si es necessari en defensa de la Santa Causa.

CLEMENT,
(del Requeté).

Sindicato Agrícola de Tortosa La Rama de Olivo

Por acuerdo del Consejo, ha quedado designado como uno de los puntos para el pago del cupón de las Obligaciones del Sindicato, vencimiento 1.º de Julio, la casa del Corredor Colegiado de Tortosa, don Francisco Calbet Balagué, calle de San Ildefonso, esquina a la de Baños.

CRÓNICA

Según verán nuestros lectores en la primera página de este número, mañana se celebrará el grandioso mitin que ha iniciado el valeroso Requeté jaimista de esta ciudad, y que tendrá lugar a las cuatro de la tarde en el Círculo Tradicionalista «Joven España» de la vecina ciudad de Roquetes.

Es inútil animar a nuestros amigos para que a él asistan, pues reina gran entusiasmo, y acariciamos un feliz y glorioso éxito. Nuestro buen amigo y entusiasta correligionario, compañero queridísimo de la Redacción de LA TRADICIÓN, D. José Sabate, que había de tomar parte con el uso de la palabra en el referido mitin, nos comunica con sentimiento que causas imprevistas y ajenas en absoluto a sus bu-

nos deseos, le impiden cumplir su cometido. Así lo hacemos constar, aunque nos duele en el alma no poder saborear en la presente ocasión los vibrantes conceptos que expresa su cálida palabra.

Anteayer entregó su alma al Señor el piadoso joven D. José M.ª Costa, amantísimo hijo de nuestro apreciado amigo y suscriptor, el concejal de este Ayuntamiento, D. Angel.

La prematura muerte del malogrado joven ha sido muy sentida en esta ciudad, porque el finado poseía excepcionales dotes de bondad que le hacían acreedor a las simpatías que mercedamente recibía de cuantos le trataban.

Nos asociamos al justo dolor que experimenta en estos momentos la atribulada familia del finado, y muy en especial su señor Padre, nuestro apreciado amigo don Angel Costa, y pedimos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma del virtuoso finado (q. e. p. d.)

Nuestro distinguido correligionario e ilustrado colaborador de LA TRADICIÓN, D. Juan Olivé Vallverdú, ha sido nombrado jefe de la Junta Provincial organizadora de los Requetés de esta provincia. Nos congratulamos de tan merecido nombramiento, y al felicitar a nuestro buen amigo, el Sr. Olivé, fundadamente esperamos que nuestros Requetés obtendrán notable organización con la ilustrada dirección de su digno jefe.

Hemos recibido una atenta carta del «Fomento de la Propiedad», sociedad anónima domiciliada en Barcelona.

Desde luego agradecemos la atención y ofrecemos nuestras columnas para cooperar en nuestra humilde esfera al logro del fin nobilísimo que indican.

Ha visitado nuestra Redacción el nuevo semanario *La Polémica* que se titula defensor de los intereses morales y materiales de la comarca tortosina.

Le devolvemos cordialmente el saludo que nos dirige y le deseamos próspera y larga vida.

La Junta del Gremio de escribientes, oficinistas y dependientes de comercio del Patronato Obrero Católico, de la cual es digno Presidente nuestro queridísimo amigo D. José Sabaté y Blanch, ha tenido la atención, que de todas veras agradecemos, de enviarnos un programa de la fiesta organizada en honor de su patrón San Antonio de Padua.

A juzgar por los números de dicho programa, la velada literario musical será un verdadero acontecimiento.

Se lo deseamos de voluntad y prometemos nuestra asistencia.

Tenemos el gusto de recomendar a nuestros lectores la lectura del prospecto que acompañamos a este número de un nuevo seguro de previsión y ahorro que ha puesto en vigor la respetable Compañía «Hispania» domiciliada en Barcelona y de la cual es agente en este partido nuestro queridísimo amigo y correligionario el abogado D. Francisco Olesa Homedes, a quien pueden dirigirse para suscribirse en su domicilio de la calle de la Estación, n.º 7, pral.

Sección Comercial

ACEITE
De la comarca, de 18 a 20 pesetas; Aragón, de 23 a 25 id., cántaro.

Imp. Acción Social Católica, a cargo de Blanes

Cemento Portland artificial ASLAND

OBRAS IMPORTANTES DONDE SE HA EMPLEADO EN ESTA REGION

Canales del Ebro en Tortosa
Cimentación y pilas del puente del ferro-carril sobre el Ebro
Defensas contra avenidas del Ebro y en varias cimentaciones y presas de pantano



Pantano de Riudecáñas, Reus
Obras del Puerto de Tarragona

UNIFORMIDAD Y CONSTANCIA EN LA COMPOSICION
PRODUCCION ANUAL 2.000.000 sacos

OFICINAS: Plaza de Palacio, 15 • BARCELONA

PIDANSE CERTIFICADOS DE ENSAYOS Y CERTIFICACIONES

La Voz de la Tradición

Ilustración nacional jaimista

Director: Dr. D. Dalmasio Iglesias García,
Abogado y Diputado a Cortes

SE PUBLICA LOS VIERNES
Precios de suscripción:
Un año... 75 pesetas
Semestre... 35 pesetas
Trimestre... 17 pesetas

Número suelto, 15 cts.
Redacción y Administración:
San Joaquín, n.º 8, L.ª MARGARITA

BARCELONA - GRACIA

Almacén de Abonos garantizados sujetos a análisis

Guanos especiales para toda clase de tierras y plantas

Superfosfatos. Nitratos. Sulfato de amoniaco.
Sulfato de hierro y toda clase de sales potásicas. Dichos abonos son procedentes de la acreditada sociedad

anómica Gros, de Barcelona, fundada en 1810

Para precios y condiciones dirigirse a

J. Gavaldá Sales

Calle Mayor, 67 • ULLDECONA

DESINFECCION PERFECTA CON EL

CREZOL (REGISTRADO)

(Fenol Naphol Cresílico)
El más energético desinfectante. Completamente soluble al agua.

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

POR MAYOR

Fábrica de Productos Químicos

JACINTO CANIVELL

Campo de los Mártires, 12 • Teléfono 480

SEVILLA

La Timonera

Este semanario que tiene por norma cantar las verdades del barquero a todos los faros de la política, se expende en paquetes de 25 números, al precio de 0,75 pesetas el paquete. No se admiten suscripciones dentro de la ciudad. Fiera de la capital 250 semes. Pago adelantado.

Administración: Riera de San Juan, 22

Industria Agrícola de Tortosa La Rama de Oliva

Instalaciones eléctricas

Fábrica de aparatos

Arena, 22 - Apartado 179

Teléfono 688

TORTOSA. - Puente de Piedra, núm. 179

MADRID. - Goyá, 4, esquina a Serrano, Teléfono 1.179

MADRID. - Príncipe, 48

BILBAO. - Correo, 6

LAS ARENAS. - Carretera, 7

SANTANDER. - P. Aduna, 1, y Príncipe, 2

JAIMÉ RUIZ

Instalaciones eléctricas

Fábrica de aparatos

Arena, 22 - Apartado 179

Teléfono 688

TORTOSA. - Puente de Piedra, núm. 179

MADRID. - Goyá, 4, esquina a Serrano, Teléfono 1.179

MADRID. - Príncipe, 48

BILBAO. - Correo, 6

LAS ARENAS. - Carretera, 7

SANTANDER. - P. Aduna, 1, y Príncipe, 2

Esta casa tiene contratadas todas las instalaciones domiciliarias de la Compañía de Riegos y Fuerzas del Ebro, S.ª, como ésta también por La Orotina.

Además se encargará de efectuar directamente cuantos trabajos se la encomiendan de instalaciones de luz, simbrés, teléfonos, pararrayos y motores, conteniendo un gran surtido en materiales eléctricos, decorativos, arañas, brazos, cristalería, etc., en su establecimiento de Puente de Piedra, núm. 1. Teniendo esta casa fábrica propia para la construcción de toda clase de objetos en metales, sus precios en estos artículos son sin competencia.

Es a casa más importante de España en el ramo de instalaciones de alumbrado eléctrico, como se demuestra con la siguiente relación de las poblaciones y ciudades en las que se ha efectuado y tiene en ejecución todas las instalaciones domiciliarias:

ALBACEJE, Archena, Fortuna, JAÉN, Marchago, Alcañete, Marín, Valdepeñas de Jaén, Alcalá de la Real, Fuenlabrada, Castillo de Libanera, Torrecojinena, Andújar, Porcuna, Arjona, Lopera, Viñuela de la Reina, Higueruela de Arjona, Templena, Baza, Uzura, Torre del Campo, Villa del Río, Monforte, Cañete de las Torres, Bujalance, Charalillas, ECÍJA, SAN TANDER. (Sociedad Electrica de Viesgo), Viguera, Llanes, Sagunto, Comillas, Castro Urdiales, Astillero, La Cabaña, Sagares, Liérganes, Cabozón de la Saña, Gijón, Glada, Pravia, Sables, Tineo, Gurdulana, Dóriga, Colombres, Lugo, Espinosa de los Monteros, Medina de Pomar, BILBAO, Unión Eléctrica Vizcaína, Leizor, Ondarroa, Motrico, Urdulaza, Botiviera, Plaza, TUDELA, Abitua, Corella, Cintruéguigo, Moiréguo, Valtierra, Mayaguez, Casanueva, Castellón, Arguedas, Malón, Novalbas, H.º, Alfaro, REUS, PALMA DE MALLORCA, Corio, Pi, Sombrión y Terfeno.